

**N** SERIES  
L O S T I N S P A C E

**DEUTSCHE**

**ERSTELLT VON**

Matt Sazama | Burk Sharpless | Irwin Allen

**FOLGE 1.05**

**"Transmission"**

Während das Team einen Turm baut, um die Entschlossenheit zu signalisieren, untersucht Maureen eine planetarische Anomalie und Will bereitet sich auf ein hartes Gespräch mit seinem Vater vor.

**GESCHRIEBEN VON:**

Kari Drake

**UNTER DER REGIE VON:**

Deborah Chow

**ÜBERTRAGUNG:**

13.04.2018

**HINWEIS:** Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLIX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

## ZEICHEN

Molly Parker	...	Maureen Robinson
Toby Stephens	...	John Robinson
Maxwell Jenkins	...	Will Robinson
Taylor Russell	...	Judy Robinson
Mina Sundwall	...	Penny Robinson
Ignacio Serricchio	...	Don West
Parker Posey	...	June Harris / Dr. Smith
Brian Steele	...	The Robot (voice)
Raza Jaffrey	...	Victor Dhar
Ajay Friese	...	Vijay Dhar
Cary-Hiroyuki Tagawa	...	Hiroki Watanabe
Kiki Sukezane	...	Aiko Watanabe
Iain Belcher	...	Evan
Evan Frayne	...	Will's Test Supervisor
Yukari Komatsu	...	Naoko Watanabe
Michelle Martin	...	Nurse
Shaun Parkes	...	Captain Radic (voice)
Adam Greydon Reid	...	Peter Beckert
Rowan Schlosberg	...	Connor

1

00:00:06,381 --> 00:00:09,384  
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2

00:00:26,443 --> 00:00:27,736  
Oh Gott.

3

00:01:49,109 --> 00:01:52,987  
ACHTUNG

4

00:02:38,074 --> 00:02:42,453  
Er wirkt kleiner als gestern.  
Kann das sein?

5

00:02:43,413 --> 00:02:44,956  
Er hat 85 Gramm verloren.

6

00:02:46,541 --> 00:02:47,458  
So viel?

7

00:02:53,089 --> 00:02:54,215  
Gut, dass Sie hier sind.

8

00:03:02,807 --> 00:03:03,725  
Hallo.

9

00:03:06,436 --> 00:03:07,520  
Hallo, Will.

10

00:03:09,772 --> 00:03:12,192  
Ich weiß, es war ganz schön hart bisher.

11

00:03:15,820 --> 00:03:19,324  
Aber du musst jetzt unbedingt kämpfen.

12

00:03:27,290 --> 00:03:29,876  
Ich verspreche dir, wenn du jetzt kämpfst,

13

00:03:29,959 --> 00:03:32,587  
kämpfe ich  
den Rest deines Lebens für dich.

14

00:04:14,379 --> 00:04:16,172  
Ok, wie viele brauchen wir?

15

00:04:16,256 --> 00:04:19,384  
Ich habe dich noch nie  
so motiviert gesehen.

16

00:04:20,009 --> 00:04:22,053  
Das machen wohl die Vitamine,  
die ich nehme.

17

00:04:22,804 --> 00:04:25,306  
Es hat nichts mit diesem Jungen zu tun?

18

00:04:25,556 --> 00:04:28,393  
Nein. Und er ist kein Junge.  
Will ist ein Junge.

19

00:04:29,394 --> 00:04:32,230  
Ja, klar. Wie du meinst.

20

00:05:03,052 --> 00:05:06,180  
-Geht ganz schön schnell, was?  
-Kann man sagen.

21

00:05:07,765 --> 00:05:09,726  
Hoffen wir bloß, es funktioniert.

22

00:05:11,686 --> 00:05:15,481  
Wie können wir denn wissen,  
dass es funktioniert?

23

00:05:16,983 --> 00:05:18,651  
Schwänzten Sie Victors Rede?

24

00:05:20,486 --> 00:05:23,573  
Hätte ich auch gerne.  
Ich fasse sie für Sie zusammen.

25

00:05:24,198 --> 00:05:26,534  
Die Resolute ist taub, aber nicht blind.

26

00:05:26,617 --> 00:05:30,121  
Also glaubt Victor,  
ein Leuchtturm, der hell genug ist...

27

00:05:30,580 --> 00:05:32,957  
-Wird aus dem All gesehen.  
-Ja.

28

00:05:34,542 --> 00:05:37,253  
Die Umlaufbahn der Resolute  
muss nur passen.

29

00:05:39,255 --> 00:05:42,467  
-Ist das möglich?  
-Wissenschaftler sagen ja.

30

00:05:42,550 --> 00:05:43,426  
Und Sie?

31

00:05:44,010 --> 00:05:47,013  
Mir ist momentan nur wichtig,  
dass dieser Roboter

32

00:05:47,096 --> 00:05:48,931  
uns hier nicht dazwischenkommt.

33

00:05:49,932 --> 00:05:50,808  
Ist er weg?

34

00:05:51,642 --> 00:05:55,438  
Ja. Die Kinder sagten,  
das Ding sei einfach weggegangen.

35

00:05:57,148 --> 00:05:59,901  
-Interessant.  
-Die Leute sind so schon nervös.

36

00:06:00,151 --> 00:06:04,364  
Hoffentlich wird das Ding nicht angezogen,  
wenn das große Licht angeht.

37

00:06:08,659 --> 00:06:10,203

Wie eine Motte vom Licht?

38

00:06:11,412 --> 00:06:12,246  
Ja.

39

00:06:13,039 --> 00:06:14,207  
So was Ähnliches.

40

00:06:20,963 --> 00:06:23,508  
Entschuldigen Sie mich.  
Wir sehen uns unten.

41

00:06:37,897 --> 00:06:39,690  
-Irgendwas gefunden?  
-Nein.

42

00:06:41,109 --> 00:06:44,195  
-Glaubst du, es kommt zurück?  
-Weiß nicht.

43

00:06:45,863 --> 00:06:48,783  
Wir können uns nicht  
um alles Sorgen machen.

44

00:06:49,826 --> 00:06:52,328  
-Du willst weg?  
-Ich versuche es.

45

00:06:52,412 --> 00:06:54,997  
-Gerade jetzt?  
-Ich muss etwas überprüfen.

46

00:06:55,998 --> 00:06:57,166  
Sagst du mir, was?

47

00:06:58,334 --> 00:07:03,047  
Ich weiß es nicht. Vielleicht gilt  
das keplersche Gesetz hier nicht,

48

00:07:03,673 --> 00:07:08,719  
oder es liegt an der Himmelsmechanik  
oder der Gravitationskonstante. Ich...

49

00:07:08,803 --> 00:07:09,846  
Soll heißen?

50

00:07:11,097 --> 00:07:15,685  
Die Sonne geht jeden Tag früher auf.

51

00:07:16,769 --> 00:07:20,982  
Das ist auf der Erde auch so.  
Es ist Frühling. Das Wetter wird besser.

52

00:07:21,065 --> 00:07:25,361  
Nicht mit diesem Tempo.  
Es geht viel zu schnell.

53

00:07:27,071 --> 00:07:28,865  
Ich muss das überprüfen.

54

00:07:32,118 --> 00:07:33,953  
Ok, ich komme mit.

55

00:07:35,830 --> 00:07:38,541  
Ich schaffe das. Hilf du den Kindern.

56

00:07:39,333 --> 00:07:41,878  
Hol nach, was du verpasst hast.  
Darum bist du hier.

57

00:07:43,504 --> 00:07:46,799  
-Ich rufe dich, falls was...  
-Ich hoffe, das wird kein Ausflug.

58

00:07:48,676 --> 00:07:49,927  
Wir brauchen den Chariot.

59

00:07:51,596 --> 00:07:52,597  
Sei vorsichtig.

60

00:07:54,348 --> 00:07:55,808  
Prügel dich mit niemandem.

61

00:08:02,190 --> 00:08:05,318

Falls die Kabel heiß laufen,  
brauchen wir alle Chariot-Batterien.

62

00:08:05,985 --> 00:08:07,695  
Dann vermeiden wir es eben.

63

00:08:08,988 --> 00:08:09,864  
Was tut sie?

64

00:08:10,781 --> 00:08:15,453  
Wenn sie bereit ist, wird sie es uns  
sagen. Müssen Sie keine Sitzung leiten?

65

00:08:21,834 --> 00:08:25,588  
-Wie läuft es mit den Spiegeln?  
-Wir bringen die letzten an.

66

00:08:25,671 --> 00:08:27,215  
Gut. Und die Bauarbeiten?

67

00:08:27,298 --> 00:08:29,342  
Der Turm sollte bis Mittag stehen.

68

00:08:30,134 --> 00:08:33,888  
-Und die Elektrik?  
-Uns fehlen etwa 100.000 Watt.

69

00:08:34,805 --> 00:08:37,975  
-Warum das?  
-Bei Tests gingen einige Lampen kaputt.

70

00:08:38,059 --> 00:08:39,727  
Wir haben keine Zeit für Fehler.

71

00:08:39,810 --> 00:08:43,105  
Sie können die Navigationslampen  
der Jupiter 2 nehmen.

72

00:08:43,814 --> 00:08:45,483  
Falls Ihnen das weiterhilft.

73

00:08:46,817 --> 00:08:48,194

Ja, das sollte es.

74

00:08:48,528 --> 00:08:51,322  
Hätte mir einfallen sollen,  
dann hätte ich besser geschlafen.

75

00:08:52,406 --> 00:08:53,824  
Ok. Problem gelöst.

76

00:08:55,618 --> 00:08:56,452  
Alles klar?

77

00:08:57,161 --> 00:08:58,079  
Denke schon.

78

00:08:59,872 --> 00:09:03,584  
Aber wir brauchen noch mehr Folie.  
Da sind noch Lücken.

79

00:09:06,754 --> 00:09:08,130  
Machen wir uns an die Arbeit.

80

00:09:14,095 --> 00:09:16,764  
Der Turm ist  
so eine Art Wissenschaftsprojekt.

81

00:09:16,889 --> 00:09:19,392  
Das ist wirklich eine interessante Idee.

82

00:09:19,475 --> 00:09:22,562  
Ja, eine,  
bei der viel geschleppt werden muss.

83

00:09:24,021 --> 00:09:28,150  
Da wäre ein gewisser  
R-O-B-O-T-E-R ziemlich nützlich.

84

00:09:28,776 --> 00:09:31,904  
-Sie hat recht.  
-Ihr habt gesagt, ich kann noch warten.

85

00:09:31,988 --> 00:09:35,825

Ja. Aber ist das nicht perfekt,  
um allen zu zeigen, wie nützlich er ist?

86

00:09:36,909 --> 00:09:39,662  
Du solltest es Papa möglichst bald sagen.

87

00:09:40,162 --> 00:09:42,873  
Er kommt damit klar,  
sobald er es verdaut hat.

88

00:09:42,957 --> 00:09:47,378  
Und er die fünf Stufen hinter sich hat,  
von zornig, wütend bis sauer...

89

00:09:47,461 --> 00:09:49,922  
Na gut. Ich mache es.

90

00:09:50,298 --> 00:09:52,466  
-Wann?  
-Wenn er gute Laune hat.

91

00:09:52,758 --> 00:09:56,053  
-So lange kannst du nicht warten.  
-Worauf?

92

00:10:03,185 --> 00:10:06,522  
Um dir zu sagen,  
dass er kein Dämmmaterial abladen will.

93

00:10:06,606 --> 00:10:08,441  
Er sagt, es juckt zu sehr.

94

00:10:10,109 --> 00:10:12,820  
Ach komm. Zieh einfach Handschuhe an.

95

00:10:20,077 --> 00:10:21,370  
Er meidet mich, oder?

96

00:10:22,496 --> 00:10:25,416  
Vielleicht solltest du das ihn fragen.

97

00:10:28,085 --> 00:10:32,465

Papa, du kannst mit ihm reden. Ok?  
Sei einfach du selbst.

98

00:10:33,591 --> 00:10:36,927  
Oder vielleicht besser 20 % netter.

99

00:10:59,408 --> 00:11:00,493  
Brauchst du Hilfe?

100

00:11:07,208 --> 00:11:09,168  
Ich brauche eine Einweisung.

101

00:11:11,671 --> 00:11:17,093  
Rot geht zu Schwarz,  
und Schwarz geht zu Rot.

102

00:11:17,677 --> 00:11:19,470  
Aber Grün geht immer an Masse.

103

00:11:22,056 --> 00:11:28,354  
-Du bist echt intelligent, weißt du das?  
-Danke. Aber mutig wäre mir lieber.

104

00:11:28,938 --> 00:11:33,401  
Aber Mut ohne Intelligenz  
ist etwas sehr Gefährliches.

105

00:11:37,279 --> 00:11:40,241  
Dein Roboter ist nicht hier.  
Vermisst du ihn?

106

00:11:42,284 --> 00:11:43,369  
Ich schätze schon.

107

00:11:48,416 --> 00:11:50,000  
Tust du mir einen Gefallen?

108

00:11:52,336 --> 00:11:53,254  
Welchen?

109

00:11:53,337 --> 00:11:57,717  
Ich muss etwas machen.

110  
00:11:59,760 --> 00:12:01,512  
Etwas sehr Wichtiges.

111  
00:12:03,639 --> 00:12:05,975  
Dazu brauche ich die Hilfe des Roboters.

112  
00:12:06,559 --> 00:12:08,436  
Falls du weißt, wo er ist,

113  
00:12:08,519 --> 00:12:11,981  
könntest du ihn vielleicht herbringen?

114  
00:12:12,356 --> 00:12:14,108  
-Ich...  
-Dr. Smith?

115  
00:12:15,359 --> 00:12:16,235  
Don.

116  
00:12:18,320 --> 00:12:22,783  
Mein Gott.  
Sie haben es geschafft. Ich bin so froh.

117  
00:12:23,367 --> 00:12:25,703  
Ja. Darüber bin ich auch froh.

118  
00:12:25,786 --> 00:12:29,206  
Brauchen Sie etwas?  
Haben Sie Durst? Ich hole Ihnen Wasser.

119  
00:12:29,290 --> 00:12:32,877  
Klar. Dort ist dann wohl auch  
meine Leuchtpistole.

120  
00:12:32,960 --> 00:12:35,546  
Die, die Sie geklaut haben,  
als Sie mich zurückließen.

121  
00:12:35,629 --> 00:12:39,133  
Das würde ich nie tun.  
Das war ein Versehen.

122

00:12:39,717 --> 00:12:42,303  
Sie haben sie mir aus Versehen geklaut?

123

00:12:42,386 --> 00:12:43,220  
Na ja...

124

00:12:44,597 --> 00:12:46,724  
Ich nahm sie, weil ich Angst hatte.

125

00:12:49,477 --> 00:12:50,895  
Ich wollte sie abfeuern.

126

00:12:50,978 --> 00:12:54,774  
Aber ich wusste,  
es würde Sie wütend machen.

127

00:12:55,441 --> 00:12:58,569  
Also legte ich sie zurück.  
Aber in die falsche Tasche.

128

00:13:00,529 --> 00:13:02,948  
Ich machte mir solche Vorwürfe.

129

00:13:06,368 --> 00:13:07,578  
Jetzt sind Sie hier.

130

00:13:09,663 --> 00:13:13,334  
Ok. Ist schon gut.  
Wir haben es beide geschafft.

131

00:13:16,837 --> 00:13:19,089  
Ich glaube, ich habe Sie gerettet.

132

00:13:21,258 --> 00:13:22,301  
Was?

133

00:13:23,344 --> 00:13:26,806  
Der heilige Christopherus.  
Er hat Sie beschützt.

134

00:13:28,140 --> 00:13:29,600  
Er brachte Ihnen Glück.

135  
00:13:30,518 --> 00:13:31,769  
Haben Sie ihn noch?

136  
00:13:32,895 --> 00:13:34,396  
Die Halskette?

137  
00:13:35,856 --> 00:13:36,774  
Nein.

138  
00:13:38,067 --> 00:13:40,861  
Ich habe sie bei dem Unwetter verloren.

139  
00:13:43,823 --> 00:13:44,990  
Ich verzeihe Ihnen.

140  
00:13:47,868 --> 00:13:50,371  
Ich muss los. Wir sehen uns, ok?

141  
00:15:14,914 --> 00:15:16,040  
Ist es gefährlich?

142  
00:15:16,457 --> 00:15:18,751  
EIN NEUANFANG

143  
00:15:18,834 --> 00:15:20,502  
Wir sind auf alles vorbereitet.

144  
00:15:24,131 --> 00:15:26,133  
Ist es schon beschlossene Sache?

145  
00:15:26,926 --> 00:15:29,720  
Das ist eine wichtige Entscheidung  
für uns alle.

146  
00:15:30,387 --> 00:15:34,266  
-Alle müssen einverstanden sein.  
-Für und Wider.

147

00:15:34,850 --> 00:15:36,060  
Ok, zuerst die Erde.

148  
00:15:37,186 --> 00:15:40,773  
Dafür,  
die Staaten sind wieder weitgehend stabil.

149  
00:15:42,024 --> 00:15:43,901  
Dafür, der Worldcup.

150  
00:15:44,860 --> 00:15:47,154  
Dafür, meine Freunde sind hier.

151  
00:15:50,824 --> 00:15:54,954  
Dagegen, wenn wir hier bleiben,  
sehen wir keinen blauen Himmel...

152  
00:15:55,537 --> 00:15:58,832  
...oder Regenbogen mehr,  
und zukünftigen Robinsons

153  
00:15:58,916 --> 00:16:01,210  
bietet die Erde nicht mehr viel Leben.

154  
00:16:03,879 --> 00:16:05,089  
Und Alpha Centauri?

155  
00:16:05,923 --> 00:16:08,634  
Dafür, er ist bewohnbar.

156  
00:16:09,385 --> 00:16:11,470  
Der Planet ist ein Paradies.

157  
00:16:11,887 --> 00:16:15,766  
Ohne Kriege. Ohne Krisen.

158  
00:16:16,642 --> 00:16:21,689  
Dort könnt ihr aufbauen, was ihr wollt.  
Sein, was immer ihr wollt.

159  
00:16:22,523 --> 00:16:25,526  
Dafür, blauer Himmel.

160  
00:16:28,320 --> 00:16:34,243  
Dagegen, es gibt kein Zurück. Niemals.

161  
00:16:35,285 --> 00:16:38,372  
Du hast recht.  
Es ist eine schwerwiegende Entscheidung.

162  
00:16:40,082 --> 00:16:41,125  
Was sagt Papa?

163  
00:16:41,959 --> 00:16:45,087  
Er will das, was für alle das Beste ist.

164  
00:16:45,879 --> 00:16:47,756  
Er kommt also mit?

165  
00:16:49,717 --> 00:16:50,926  
Wenn er kann.

166  
00:16:56,140 --> 00:17:00,936  
Judy, nur die Besten dürfen mit.

167  
00:17:01,020 --> 00:17:03,063  
Das könnte  
deine Arztkarriere beschleunigen.

168  
00:17:03,647 --> 00:17:07,067  
Und, Penny, wie wäre es  
mit der ersten Weltraumautorin?

169  
00:17:09,486 --> 00:17:10,571  
Kann jeder mit?

170  
00:17:10,904 --> 00:17:13,115  
Jeder, der die Tests besteht.

171  
00:17:14,366 --> 00:17:15,451  
Es gibt mehrere?

172  
00:17:15,659 --> 00:17:16,535

Keine Bange.

173

00:17:17,369 --> 00:17:18,871  
Ihr werdet alle bestehen.

174

00:18:19,348 --> 00:18:22,893  
Verdammt... Ja. Gebrochen.

175

00:18:24,186 --> 00:18:26,772  
Moment. Ich muss mich darauf vorbereiten.

176

00:18:29,149 --> 00:18:31,902  
Ich bin nicht die Erste,  
die Ihnen die Nase bricht, oder?

177

00:18:32,152 --> 00:18:35,906  
Was glauben Sie?  
Wer brachte Ihnen das bei, Doc?

178

00:18:35,989 --> 00:18:39,910  
-Ich heiße Judy. Mein Vater.  
-Ist er auch hier?

179

00:18:41,453 --> 00:18:42,996  
Ja. John Robinson ist mein Vater.

180

00:18:46,125 --> 00:18:48,168  
Er kam nach meiner Geburt zu uns.

181

00:18:48,919 --> 00:18:51,171  
-Heikle Geschichte.  
-Nicht besonders.

182

00:18:52,172 --> 00:18:54,967  
Was macht all der Alkohol  
in unserer Jupiter?

183

00:18:56,468 --> 00:18:57,553  
Heikle Geschichte.

184

00:18:58,262 --> 00:19:01,765  
-Ich bin im Import-Export-Geschäft.

-Schmuggler.

185

00:19:02,432 --> 00:19:05,561  
Was ist mit den Robinsons?  
Sie tun, als wäre das was Schlechtes.

186

00:19:06,019 --> 00:19:08,939  
-Ist es das?  
-Sie haben wohl noch nie Scotch getrunken.

187

00:19:16,655 --> 00:19:17,781  
Wie geht es Angela?

188

00:19:19,241 --> 00:19:21,493  
Schwer zu sagen.  
Sie verlässt ihre Kabine nicht.

189

00:19:21,577 --> 00:19:24,705  
Spricht sie über das,  
was auf der Resolute passiert ist?

190

00:19:25,247 --> 00:19:28,041  
-Nein. Warum?  
-Meine Patienten interessieren mich.

191

00:19:28,876 --> 00:19:29,710  
Moment.

192

00:19:31,086 --> 00:19:34,673  
Wie konnte so ein großes Baby  
so ein Unwetter überleben?

193

00:19:37,050 --> 00:19:39,178  
Ich dachte nicht, dass ich überlebe.

194

00:19:39,761 --> 00:19:41,138  
Keiner von uns.

195

00:19:45,809 --> 00:19:48,729  
Ich hielt einfach die Luft an,  
solange ich konnte.

196

00:19:50,230 --> 00:19:52,733  
Dann hört man  
das Blut in den Ohren pochen.

197

00:19:54,276 --> 00:19:56,862  
Immer lauter, bis man glaubt,  
der Kopf explodiert.

198

00:20:00,616 --> 00:20:01,450  
Genau.

199

00:20:09,082 --> 00:20:11,418  
Sie haben ernsthafte Aggressionsprobleme.

200

00:20:13,295 --> 00:20:15,714  
Sie sagten "uns",  
als Sie vom Unwetter sprachen.

201

00:20:15,964 --> 00:20:17,424  
Sie und Angela, oder?

202

00:20:17,507 --> 00:20:22,638  
Ja. Und eine Seelenklempnerin  
namens Dr. Smith.

203

00:20:23,805 --> 00:20:25,182  
Nein, die retteten wir.

204

00:20:27,351 --> 00:20:31,313  
-Sie hat mich wohl nicht erwähnt.  
-Nein, sie sagte, sie sei alleine.

205

00:20:36,443 --> 00:20:37,653  
Das glaube ich gern.

206

00:20:48,789 --> 00:20:50,874  
Hey. Du bist schwer zu finden.

207

00:20:51,667 --> 00:20:55,045  
-Ich dachte, ich soll helfen.  
-Ja.

208

00:20:58,465 --> 00:21:00,300  
Schalte sie lieber parallel.

209

00:21:00,592 --> 00:21:03,720  
Dann bleiben die anderen an,  
wenn eine ausfällt.

210

00:21:04,012 --> 00:21:08,809  
-Wie beim Weihnachtsbaum?  
-Ja, genau.

211

00:21:15,565 --> 00:21:19,278  
Sorry, dass ich oft nicht da war.  
An Weihnachten.

212

00:21:21,113 --> 00:21:23,657  
Schon gut. Du musstest die Welt retten.

213

00:21:24,408 --> 00:21:29,621  
Nein, ich war nicht da und...  
Ich weiß, das bedrückte dich.

214

00:21:31,748 --> 00:21:33,709  
Genau wie dich jetzt was bedrückt.

215

00:21:39,339 --> 00:21:40,215  
Der Roboter.

216

00:21:41,258 --> 00:21:43,135  
Ihr standet euch sehr nah.

217

00:21:44,177 --> 00:21:46,054  
Ging einfach weg. Was denkst du darüber?

218

00:21:49,308 --> 00:21:51,768  
Ich...

219

00:21:52,185 --> 00:21:53,312  
Es tat dir weh.

220

00:21:55,814 --> 00:21:57,774  
So wie es wehtat, als ich ging.

221

00:22:00,527 --> 00:22:03,864  
Aber ich verspreche dir,  
ich gehe nie mehr weg.

222

00:22:08,785 --> 00:22:11,163  
Ich habe viel verpasst und...

223

00:22:14,541 --> 00:22:17,961  
Ich weiß, wir verstehen  
uns nicht immer, aber...

224

00:22:21,173 --> 00:22:22,424  
Jetzt bin ich da.

225

00:22:27,054 --> 00:22:30,474  
Das Ding hat dich  
ganz in Beschlag genommen.

226

00:22:30,557 --> 00:22:31,433  
Darum...

227

00:22:33,101 --> 00:22:36,646  
Das Gute ist, dass wir Zeit  
zusammen verbringen können. Oder?

228

00:22:43,737 --> 00:22:45,864  
Was haben wir hier?

229

00:22:46,531 --> 00:22:49,076  
Schließe das hier an den Stromkreis an.

230

00:22:55,832 --> 00:22:57,542  
Wo hast du die aufgetrieben?

231

00:23:13,266 --> 00:23:15,936  
Was sollen die hier?  
Hier verlaufen die Kabel.

232

00:23:16,478 --> 00:23:17,354  
Tut mir leid.

233

00:23:17,437 --> 00:23:21,149  
Die müssen auf die andere Seite,  
ehe das erste Team Pause macht.

234

00:23:21,233 --> 00:23:23,110  
-Jawohl.  
-Denk mal mit.

235

00:23:42,254 --> 00:23:43,755  
Dein Vater ist echt doof.

236

00:23:44,756 --> 00:23:47,300  
Wenigstens weiß er,  
wie man die Resolute kontaktiert.

237

00:23:47,634 --> 00:23:48,552  
Auch richtig.

238

00:23:51,972 --> 00:23:54,891  
Danke, dass du unser Geheimnis  
für dich behältst.

239

00:23:55,308 --> 00:23:57,060  
Du erpresst mich.

240

00:23:58,520 --> 00:23:59,646  
Schon vergessen?

241

00:24:00,689 --> 00:24:03,567  
-Keine geistreiche Antwort.  
-Eine Sekunde.

242

00:24:03,650 --> 00:24:06,194  
Ok. Eins, eintausend... Nichts?

243

00:24:07,487 --> 00:24:10,699  
Vielleicht habe ich eine,  
wenn ich fertig bin, dir zu helfen.

244

00:24:13,743 --> 00:24:17,247  
Ich freue mich darauf,  
mal wieder was Richtiges zu essen.

245  
00:24:17,330 --> 00:24:20,750  
-Die Ravioli sind nicht übel.  
-Ja. Die ersten 20.

246  
00:24:29,759 --> 00:24:30,760  
Ist es von hier?

247  
00:24:32,137 --> 00:24:33,680  
-Was?  
-Du weißt schon.

248  
00:24:36,892 --> 00:24:38,685  
Ich bin mir nicht sicher.

249  
00:24:39,060 --> 00:24:41,188  
-Hat es Gefühle?  
-Es ist ein Roboter.

250  
00:24:41,271 --> 00:24:44,065  
Ich weiß, aber sein Gesicht,  
diese Lichter...

251  
00:24:44,900 --> 00:24:46,401  
Es sah aus, als denke es.

252  
00:24:50,197 --> 00:24:54,201  
-Wie lang muss ich es geheim halten?  
-Bis es kein Geheimnis mehr ist.

253  
00:24:54,993 --> 00:24:57,412  
-Darf ich es noch mal sehen?  
-Nein. Warum?

254  
00:24:57,996 --> 00:24:59,998  
-Warum nicht?  
-Darum halt.

255  
00:25:02,250 --> 00:25:04,920  
Deine Eltern wissen es nicht. Oder?

256  
00:25:07,047 --> 00:25:10,425

-Ist das wichtig?  
-Meiner Erfahrung nach, ja.

257  
00:25:11,927 --> 00:25:12,761  
Sehr.

258  
00:25:14,804 --> 00:25:17,098  
Ich glaube, ich habe genug geholfen.

259  
00:25:28,443 --> 00:25:30,403  
-Alles klar?  
-Alles klar? Ja. Los.

260  
00:25:34,991 --> 00:25:36,993  
Ich weiß alles über Ihren Absturz.

261  
00:25:37,661 --> 00:25:41,039  
-Von wem?  
-Don. Er sagte, er wäre fast gestorben.

262  
00:25:44,584 --> 00:25:46,127  
Wir alle dachten, wir sterben.

263  
00:25:48,421 --> 00:25:50,799  
Aber er sagt, er habe auf Sie gewartet.

264  
00:25:52,717 --> 00:25:54,886  
Judy, sei vorsichtig.

265  
00:25:55,887 --> 00:25:57,138  
Was meinen Sie damit?

266  
00:25:58,098 --> 00:26:00,100  
Er ist nicht, wofür du ihn hältst.

267  
00:26:01,851 --> 00:26:04,771  
Bei unserem Absturz starb Dons Freundin.

268  
00:26:06,147 --> 00:26:10,402  
Er klaute ihre Stiefel.  
Er zog sie ihr aus, einfach so.

269

00:26:11,027 --> 00:26:12,862  
Er wollte sie nicht mal begraben.

270

00:26:13,321 --> 00:26:16,658  
-Na ja, bei dem Unwetter...  
-Da war noch kein Unwetter.

271

00:26:18,743 --> 00:26:22,122  
Ich begrub sie. Jemand musste es tun.

272

00:26:23,790 --> 00:26:25,166  
Und die Überlebende...

273

00:26:26,001 --> 00:26:28,461  
-Angela?  
-Ja, Angela.

274

00:26:30,755 --> 00:26:31,923  
Sie brauchte Hilfe.

275

00:26:33,675 --> 00:26:39,514  
Aber er verkroch sich unter einem Felsen,  
um zu warten, bis das Unwetter vorbei war.

276

00:26:40,557 --> 00:26:43,602  
Ihm war es egal, ob sie überlebt.

277

00:26:48,607 --> 00:26:50,400  
Ich musste nach Hilfe suchen.

278

00:26:52,360 --> 00:26:54,279  
Warum sagten Sie, Sie seien allein?

279

00:26:55,780 --> 00:26:58,116  
Warum? Ich wollte euch beschützen.

280

00:26:59,868 --> 00:27:01,786  
Dich und deine Familie.

281

00:27:05,415 --> 00:27:06,958  
Ich sollte zurück an die Arbeit.

282  
00:27:48,792 --> 00:27:50,794  
DRUCKKAMMER

283  
00:28:00,261 --> 00:28:01,971  
4,4 KM

284  
00:28:05,684 --> 00:28:07,519  
Los, Will. Du schaffst es.

285  
00:28:07,602 --> 00:28:08,853  
4,7 KM

286  
00:28:08,937 --> 00:28:10,021  
Bleib ruhig.

287  
00:28:33,211 --> 00:28:34,462  
-Hey.  
-Wie war ich?

288  
00:28:34,754 --> 00:28:36,923  
Du warst gut. Setz dich.

289  
00:28:40,176 --> 00:28:41,010  
Alles klar?

290  
00:28:42,178 --> 00:28:44,013  
Ich bin durchgefallen, oder?

291  
00:28:46,307 --> 00:28:48,059  
Es ist nur ein Übungstest.

292  
00:28:48,351 --> 00:28:51,438  
Wenn ich durchfalle,  
darf keiner nach Alpha Centauri.

293  
00:28:56,276 --> 00:28:59,362  
Hör mir zu. Du erinnerst dich nicht,  
aber als du ganz klein warst,

294  
00:28:59,446 --> 00:29:04,075

schlossen wir zwei einen Pakt,  
und du hast ihn eingehalten.

295

00:29:06,953 --> 00:29:08,079  
Jetzt bin ich dran.

296

00:29:38,651 --> 00:29:40,195  
Der Leuchtturm ist bereit.

297

00:29:40,737 --> 00:29:43,740  
Gute Arbeit. Naoko,  
ab wann kann die Resolute uns sehen?

298

00:29:43,990 --> 00:29:46,159  
In 20 Minuten.

299

00:29:46,242 --> 00:29:47,076  
Gut.

300

00:29:47,160 --> 00:29:49,662  
Endlich hören wir dann mal statt

301

00:29:49,746 --> 00:29:52,582  
des "Wir suchen euch"  
ein "Wir sehen euch."

302

00:29:56,127 --> 00:29:56,961  
Wie sieht es aus?

303

00:29:59,464 --> 00:30:01,299  
Das ist unglaublich.

304

00:30:10,141 --> 00:30:11,100  
Einschalten.

305

00:30:30,870 --> 00:30:31,871  
Geschafft.

306

00:30:57,689 --> 00:31:00,275  
Unglaublich. Wunderschön.

307

00:31:24,132 --> 00:31:25,675  
Wie Motten vom Licht.

308

00:31:32,098 --> 00:31:33,516  
Was sind das für Dinger?

309

00:31:34,809 --> 00:31:35,685  
Insekten.

310

00:31:35,768 --> 00:31:38,563  
Sie sind positiv fototaktisch.

311

00:31:39,147 --> 00:31:41,649  
Wohl eher absolut eklig.

312

00:31:42,692 --> 00:31:44,903  
Im Gegensatz zu negativ fototaktisch.

313

00:31:45,945 --> 00:31:47,739  
Das heißt, Licht zieht sie an.

314

00:31:56,039 --> 00:32:01,085  
Willst du Kräuter-Hähnchen  
oder Erdnussbutter?

315

00:32:04,088 --> 00:32:05,048  
Ich mische gern.

316

00:32:06,132 --> 00:32:08,843  
Wirklich? Wieso wundert mich das nicht?

317

00:32:10,803 --> 00:32:13,431  
Du hast mit Papa geredet.  
Ist er ausgeflippt?

318

00:32:17,185 --> 00:32:18,478  
Du hast es nicht gesagt?

319

00:32:25,944 --> 00:32:27,153  
Nicht bewegen.

320

00:32:32,033 --> 00:32:35,161  
-Nein!  
-Du machst es schlimmer. Halt still.

321  
00:32:40,375 --> 00:32:42,293  
Tolle Frisur. Du siehst gut aus.

322  
00:32:44,754 --> 00:32:45,672  
Danke.

323  
00:33:50,945 --> 00:33:53,197  
ALARM!

324  
00:33:53,281 --> 00:33:56,409  
Achtung. Hawking-Strahlung entdeckt.

325  
00:34:00,747 --> 00:34:04,042  
KRITISCH

326  
00:34:04,250 --> 00:34:05,251  
Schei...

327  
00:34:33,071 --> 00:34:34,781  
Das war ein toller Abend.

328  
00:34:34,864 --> 00:34:36,532  
Ja. Kann man sagen.

329  
00:34:37,158 --> 00:34:40,369  
Wir können viel erzählen,  
wenn wir auf Alpha Centauri sind.

330  
00:34:40,787 --> 00:34:42,580  
Hätte gern darauf verzichtet.

331  
00:34:46,751 --> 00:34:51,506  
Ich hatte bisher gezögert,  
weil ich mich nicht einmischen wollte.

332  
00:34:51,589 --> 00:34:53,925  
Aber ich muss Ihnen etwas sagen.

333  
00:34:55,885 --> 00:34:57,261  
Es geht um den Roboter.

334  
00:35:00,223 --> 00:35:03,267  
-Was?  
-Als Sie und Maureen fort waren,

335  
00:35:05,603 --> 00:35:09,816  
brachte Will den Roboter in den Wald.  
Die Mädchen waren wohl auch dabei.

336  
00:35:10,066 --> 00:35:13,319  
Ich dachte, sie würden es Ihnen sagen.  
Wenigstens Will.

337  
00:35:20,368 --> 00:35:21,452  
Entschuldigen Sie.

338  
00:35:36,551 --> 00:35:38,219  
-Wo ist das Ding?  
-Was denn?

339  
00:35:38,928 --> 00:35:40,096  
Wo ist der Roboter?

340  
00:35:41,347 --> 00:35:42,306  
Ich weiß nicht.

341  
00:35:43,933 --> 00:35:45,351  
Warum lügst du mich an?

342  
00:35:45,935 --> 00:35:48,813  
Tue ich nicht.  
Ich meine, ich wollte es nicht.

343  
00:35:50,106 --> 00:35:54,193  
Ich meine, ich will es nicht. Ich...

344  
00:35:54,610 --> 00:35:59,574  
-Warum hast du ihn versteckt?  
-Er war vorher anders.

345  
00:36:00,950 --> 00:36:02,160  
Was meinst du damit?

346  
00:36:05,413 --> 00:36:10,001  
Das, was auf der Resolute passierte,  
bevor wir alle abstürzten...

347  
00:36:10,084 --> 00:36:10,960  
Ja?

348  
00:36:13,588 --> 00:36:15,131  
Das passierte seinetwegen.

349  
00:36:17,175 --> 00:36:20,469  
Ich weiß nicht, warum, aber er war dort.

350  
00:36:22,263 --> 00:36:23,764  
Er hat Menschen verletzt.

351  
00:36:24,473 --> 00:36:26,851  
Nein, Will. Menschen sind gestorben.

352  
00:36:27,435 --> 00:36:30,438  
Aber er hat mich gerettet. Und Judy.

353  
00:36:30,521 --> 00:36:34,609  
-Er hat uns beschützt. Er ist jetzt gut.  
-Tat er dir etwas an?

354  
00:36:34,692 --> 00:36:38,112  
Er hört auf mich.  
Ich befahl ihm, das nie wieder zu tun.

355  
00:36:38,196 --> 00:36:42,241  
Will, du bist nur ein Kind.  
Du kannst niemandem etwas befehlen.

356  
00:36:42,825 --> 00:36:46,954  
Wo ist das Ding?

357  
00:36:49,749 --> 00:36:52,043

So habe ich dich nicht erzogen.

358

00:36:53,669 --> 00:36:57,215  
War das der Grund? Weil du Angst hattest,  
dass er uns wehtut?

359

00:36:58,507 --> 00:36:59,342  
Nein.

360

00:37:04,138 --> 00:37:06,557  
Ich hatte Angst, dass du ihm etwas tust.

361

00:37:11,979 --> 00:37:12,939  
Was zum Teufel?

362

00:37:17,485 --> 00:37:18,653  
Oh nein!

363

00:37:30,706 --> 00:37:32,375  
Schnell! Weg hier!

364

00:37:32,458 --> 00:37:34,627  
Alle in Deckung! Weg vom Turm!

365

00:37:34,919 --> 00:37:36,671  
-Ich nehme ihn mit.  
-Los!

366

00:37:44,470 --> 00:37:46,847  
Vijay! Geh in Deckung.

367

00:37:48,808 --> 00:37:50,017  
Hier rüber! In Deckung!

368

00:37:53,271 --> 00:37:54,397  
In Deckung bleiben!

369

00:38:42,903 --> 00:38:46,615  
Ruf deinen Roboter.  
Jetzt ist es egal, wenn ihn jemand sieht.

370

00:39:55,434 --> 00:39:58,521  
Hier spricht Captain Radic  
von der Resolute,

371

00:39:58,604 --> 00:40:00,856  
Tag sieben, 19:00 Uhr.

372

00:40:00,940 --> 00:40:04,402  
Wir fanden noch immer keine Überlebenden,  
aber werden...

373

00:40:17,331 --> 00:40:19,417  
-Papa.  
-Ich bin bei dir, Penny. Komm!

374

00:40:33,055 --> 00:40:34,807  
Warum rennen wir nicht weg?

375

00:40:36,016 --> 00:40:39,562  
Wenn wir ihm den Rücken zuwenden,  
sind wir verloren.

376

00:40:39,979 --> 00:40:42,523  
Will, sie sind in Gefahr. Wir alle.

377

00:40:44,692 --> 00:40:45,818  
Wo bist du?

378

00:40:50,823 --> 00:40:51,657  
Siehst du das?

379

00:41:36,327 --> 00:41:38,078  
Das darf nicht wahr sein.

380

00:41:47,922 --> 00:41:48,797  
Lauft.

381

00:41:56,472 --> 00:41:58,098  
Robinsons. Hierher!

382

00:42:10,277 --> 00:42:14,156  
Er wehrt sich nicht,

weil ich es ihm verboten hab.

383

00:42:18,077 --> 00:42:19,495  
Das war ein Fehler.

384

00:42:57,199 --> 00:42:58,075  
Wehr dich.

385

00:43:00,369 --> 00:43:02,913  
Bitte, wehr dich.

386

00:43:12,965 --> 00:43:15,217  
Du musst wieder so werden wie vorher.

387

00:43:18,220 --> 00:43:19,513  
Du musst böse sein.

388

00:43:22,516 --> 00:43:23,350  
Tu es.

389

00:43:24,518 --> 00:43:26,520  
Sei böse.

390

00:44:13,525 --> 00:44:14,985  
Los, zurück.

391

00:44:22,076 --> 00:44:23,118  
Nein, nicht sie.

392

00:44:24,078 --> 00:44:26,830  
-Nein!  
-Will, nein!

393

00:44:32,336 --> 00:44:33,337  
Ich bin es.

394

00:44:39,093 --> 00:44:39,968  
So ist es gut.

395

00:44:50,437 --> 00:44:51,313  
Ich bin es.

**N** SERIES  
L O S T I N S P A C E  
**8FLIX**

This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.